

Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap 319.02

Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté française, de la Région wallonne et de la Communauté germanophone 319.02

Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juni 2006

Convention collective de travail du 7 juin 2006

Toekenning van het conventioneel brugpensioen op de leeftijd van 58 jaar

Octroi de la prépension conventionnelle à l'âge de 58 ans

HOOFDSTUK I. *Toepassingsgebied*

CHAPITRE Ier. *Champ d'application*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en op de werkgevers van de instellingen en diensten die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap of de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, evenals voor de instellingen en diensten die dezelfde activiteiten uitoefenen en niet erkend of gesubsidieerd worden, een waarvan de hoofdactiviteit wordt verricht in het Waalse Gewest.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs des établissements et services qui ressortissent à la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement agréés et/ou subventionnés par la Communauté française, la Région wallonne et la Communauté germanophone, ou la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale, ainsi que pour les établissements et services, exerçant les mêmes activités et qui ne sont ni agréés ni subventionnés et dont l'activité principale est exercée en Région wallonne.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke bedienden, werklie-den en werksters.

Par "travailleurs" on entend : les employées et employés, et les ouvrières et ouvriers.

HOOFDSTUK II. *Principe*

CHAPITRE II. *Principe*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft als doel een stelsel van brugpensioenen in te voeren met bijkomende aanwerving.

Art. 2. La présente convention collective de travail a pour but d'instaurer un régime de prépension avec embauche compensatoire.

NEERLEGGING-DÉPÔT

REGISTR.-ENREGISTR.

22 -06- 2006

05 -07- 2006

NR.

80264 16 | 31902

Zij is opgesteld door als basis te nemen :

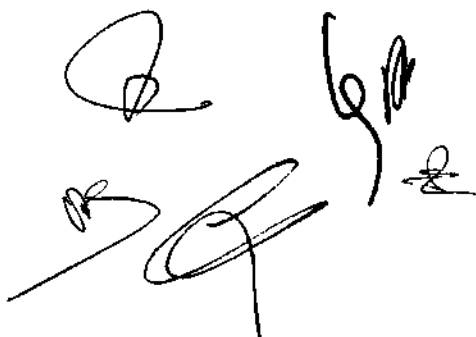
- a) de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 januari 1975 (Belgisch Staatsblad van 31 januari 1975) en de besluiten die deze wijzigen;
- b) het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen in geval van conventioneel brugpensioen (Belgisch Staatsblad van 11 december 1992), en de besluiten die dit besluit wijzigen of vervangen.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst verbinden de werkgevers zich ertoe :

- a) het brugpensioen toe te kennen aan de werknemers van 58 jaar en ouder die met het oog hierop zijn ontslagen;
- b) de betaling van de aanvullende vergoeding van brugpensioen ten laste te nemen;
- c) de bruggepensioneerde werknemer te vervangen volgens de modaliteiten bepaald door het koninklijk besluit van 20 augustus 1986.

### HOOFDSTUK III.

*Bedrag van de aanvullende vergoeding*



Elle a été mise au point en prenant pour base :

- a) la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 au Conseil national du travail, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 16 janvier 1975 (Moniteur belge du 31 janvier 1975) et les arrêtés qui la modifient;
- b) l'arrêté royal du 7 décembre 1992 relatif à l'octroi d'allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle (Moniteur belge du 11 décembre 1992), et les arrêtés qui modifient ou remplacent cet arrêté.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, les employeurs s'engagent :

- a) à accorder la prépension aux travailleurs âgés de 58 ans et plus licenciés à cet effet;
- b) à prendre en charge le paiement de l'indemnité complémentaire de prépension;
- c) à remplacer le travailleur prépensionné selon les modalités prévues par l'arrêté royal du 20 août 1986.

### CHAPITRE III.

*Montant de l'indemnité complémentaire*

Art. 3. De aanvullende vergoeding wordt berekend zoals bepaald in de artikelen 5 tot en met 10 van voornoemde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974. In geval van overgang van het stelsel "half-tijdscrediet" naar "stelsel brugpensioen" zal de aanvullende vergoeding berekend worden op dezelfde basis als de werkloosheidsuitkering.

#### HOOFDSTUK IV. *Geldigheid*

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 januari 2007 en houdt op van kracht te zijn op 1 januari 2008.

Art. 3. L'indemnité complémentaire est calculée comme prévu aux articles 5 à 10 inclus de la convention collective de travail précitée n° 17 du 19 décembre 1974. En cas de passage du régime "crédit-temps mi-temps" au "régime prépension" l'indemnité complémentaire sera calculée sur la même base que l'allocation de chômage.

#### CHAPITRE IV. *Validité*

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007 et cesse de l'être le 1<sup>er</sup> janvier 2008.